



Quad R/H/B/C 823 MKII,
Quad R/H/B/C 470

Systeme sans-fil UHF

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Internet : www.thomann.de

12.04.2023, ID : 563362, 563361, 563359, 563360, 543456, ... (V3)

Table des matières

1	Remarques générales.....	6
	1.1 Informations complémentaires.....	7
	1.2 Conventions typographiques.....	7
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	9
2	Consignes de sécurité.....	10
3	Performances.....	13
4	Installation et mise en service.....	14
	4.1 Informations générales.....	14
	4.2 Récepteur.....	15
	4.3 Microphone portable (Quad H).....	17
	4.4 Émetteur bodypack (Quad B).....	17
	4.5 Poste de discussion de table (Quad C).....	18
5	Connexions et éléments de commande.....	19
	5.1 Récepteur.....	19
	5.2 Microphone portable.....	25
	5.3 Émetteur bodypack.....	27
	5.4 Poste de discussion de table.....	30
6	Utilisation.....	32
	6.1 Récepteur.....	32

6.2	Microphone portable.....	34
6.3	Émetteur bodypack.....	36
6.4	Poste de discussion de table.....	39
7	Données techniques.....	42
7.1	Récepteur.....	42
7.2	Microphone portable.....	44
7.3	Émetteur bodypack.....	45
7.4	Poste de discussion de table.....	46
8	Câbles et connecteurs.....	48
9	Dépannage.....	50
10	Protection de l'environnement.....	52



1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous www.thomann.de.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

Exemple :

1. ➤ Allumez l'appareil.
2. ➤ Appuyez sur [*AUTO*].
⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ➤ Eteignez l'appareil.


Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir ➤ « *Références croisées* » à la page 8.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à la transmission sans fil des signaux sonores entre microphones ou instruments d'une part, et entre pupitres de mixage, amplificateurs ou enceintes actives d'autre part. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Risque d'étouffement et de blessure pour les enfants !

Les enfants peuvent s'étouffer par les matériaux d'emballage et les petites pièces. Les enfants peuvent se blesser en manipulant l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage ou l'appareil. Ne laissez jamais les emballages à la portée des bébés et des jeunes enfants. Éliminez le matériel d'emballage toujours correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et veillez à ce qu'aucune petite pièce ne se détache de l'appareil (p. ex. les boutons de commande) avec laquelle ils pourraient jouer.

**REMARQUE !****Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations. Utilisez l'appareil seulement sous les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Données techniques » de la notice d'utilisation. Évitez de fortes variations de température et ne mettez pas en marche l'appareil immédiatement après des variations de température (p.ex. après le transport par temps froid). Les dépôts de poussière et salissures à l'intérieure de peuvent endommager l'appareil. Lors des conditions d'environnement correspondantes (poussière, fumée, nicotine, brouillard, etc.), l'appareil doit être maintenu régulièrement par un professionnel dûment qualifié pour éviter des dommages par surchauffe et d'autre dysfonctionnements.

**REMARQUE !****Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé. Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

**REMARQUE !****Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité**

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi. Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.

**REMARQUE !****Risque de dommages dus aux piles qui fuient**

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil. Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.



REMARQUE !

Formation possible de taches

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement du support et provoquer des taches sombres qui ne partent pas. En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le support et utilisez une sous-couche appropriée si nécessaire, p.ex. des patins en feutre ou similaire.

3 Performances

Le système sans-fil UHF convient particulièrement aux transmissions de son professionnelles, lors d'événements par exemple, sur les scènes de musique rock, au théâtre et dans le domaine musical ou dans les discothèques.

- Récepteur UHF de 19 pouces (Quad R 823 MKII, n° art. 563362; Quad R 470, n° art. 543456)
 - Deux antennes BNC amovibles pour une qualité de réception optimale
 - Balayage automatique des fréquences
 - Interface infrarouge pour la transmission des réglages du récepteur à l'émetteur
 - Commande squelch automatique
 - Sorties : 4 × XLR, 1 × XLR + 1 × prise jack en 6,35 mm de la sortie de somme
 - conçu pour le montage dans un rack de 19 pouces (1 UH)
 - Alimentation électrique : 12 V $\overline{\text{---}}$, un bloc d'alimentation approprié est inclus
- Microphone portable sur pile avec caractéristique cardioïde (Quad H 823 MKII, n° art. 563361; Quad H 470, n° art. 543457)
- Émetteur bodypack sur pile (Quad B 823 MKII, n° art. 563359; Quad B 470, n° art. 543458)
- Poste de discussion de table avec microphone col de cygne (Quad C 823 MKII, n° art. 563360; Quad C 470, n° art. 543459)

4 Installation et mise en service

4.1 Informations générales

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

Remarques relatives à la transmission radio

- Cet appareil utilise des fréquences qui ne sont pas harmonisées au sein de l'Union européenne (UE) et son utilisation n'est donc autorisée que dans certains pays membres de l'Union européenne. Dans tous les pays européens, les fréquences pour la transmission des signaux sont strictement réglementées. Vérifiez avant sa mise en service si de telles fréquences sont autorisées dans le pays respectif et si l'exploitation doit être notifiée à l'autorité compétente.

Vous trouverez de plus amples informations sous <http://www.thomann.de>.

- Veillez en fonctionnement à ce que l'émetteur et le récepteur ne soient pas réglés sur le même canal.
- Ne réglez jamais plusieurs émetteurs sur le même canal.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets métalliques entre l'émetteur et le récepteur.
- Évitez les interférences produites par d'autres systèmes radio et InEar.

4.2 Récepteur

Montage sur rack

Cet appareil est conçu pour être monté dans un châssis (rack) 19 pouces, il occupe une unité de hauteur (UH).

Raccordement de l'alimentation électrique



REMARQUE !

Alimentation électrique externe

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

Connectez d'abord le bloc d'alimentation au récepteur, puis branchez le bloc d'alimentation dans la prise.

Mise en place des antennes

Mettez en place les antennes fournies à l'arrière de l'émetteur. Elle pivotent et basculent pour améliorer la qualité de la transmission et s'adapter aux conditions locales.

Si la place devait être insuffisante pour un montage direct des antennes sur l'appareil, par exemple, à cause de la place exiguë dans le rack, vous pouvez utiliser le câble coaxial disponible en option pour monter les antennes en les séparant de l'appareil.

Raccordement et mise en service de la liaison audio

Connectez la sortie audio du récepteur au pupitre de mixage ou à votre amplificateur. Assurez-vous de n'utiliser pour le canal de somme qu'une des deux sorties du récepteur (XLR ou jack), car des interférences pourraient apparaître dans le cas contraire.

4.3 Microphone portable (Quad H)

Mise en place des piles

Ouvrez en dévissant la partie inférieure du boîtier du microphone à main. Placez les piles à l'intérieur. Veillez à la bonne position des pôles. Un symbole dans le couvercle du compartiment indique l'arrangement correct des piles. Refermez le compartiment à pile, revissez la partie inférieure du boîtier fermement et mettez l'émetteur en marche.

4.4 Émetteur bodypack (Quad B)

Mise en place des piles

Appuyez sur le bouton sur le dos de l'émetteur bodypack et retirez le couvercle de compartiment à piles vers le bas. Placez les piles à l'intérieur. Veillez à la bonne position des pôles. Refermez le compartiment à pile et mettez l'émetteur en marche.

Raccorder le microphone ou l'instrument

- Vérifiez que l'émetteur est en arrêt.
- Connectez le câble du microphone ou de l'instrument à l'entrée de l'émetteur (mini-fiche XLR).
- Mettez l'émetteur en marche et testez la transmission avec le microphone ou l'instrument. Si nécessaire, adaptez l'amplification de l'émetteur et le niveau sur votre pupitre de mixage ou votre amplificateur.

4.5 Poste de discussion de table (Quad C)

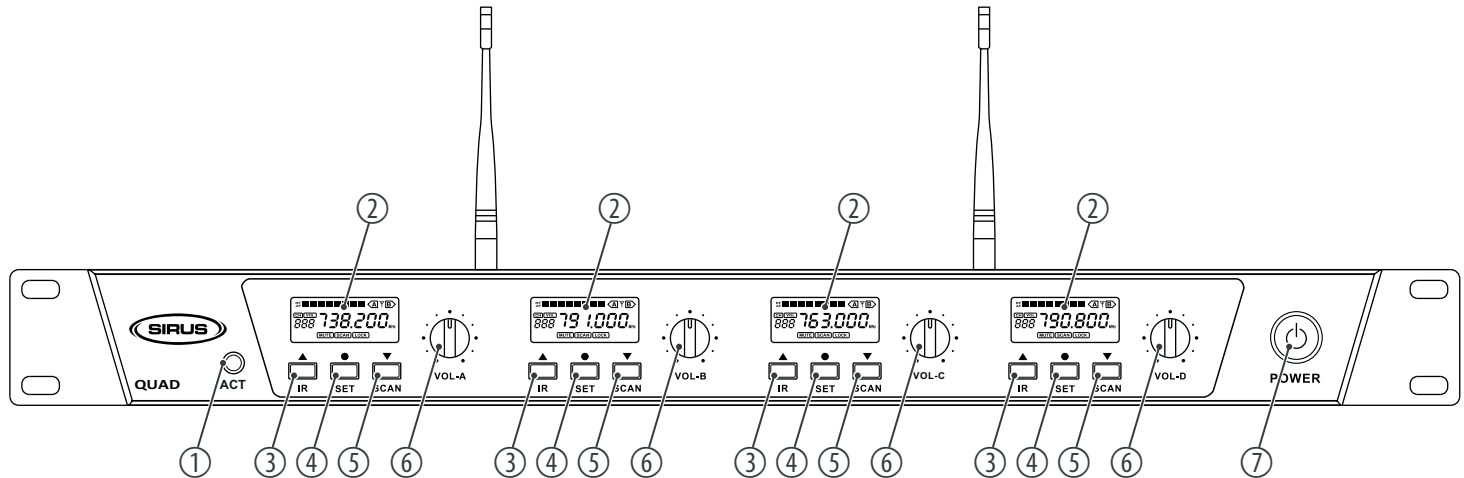
Mise en place des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles sur la face inférieure du poste de discussion de table, puis mettez les piles en place. Veillez à la bonne position des pôles. Refermez le compartiment à piles et mettez l'émetteur en marche.

5 Connexions et éléments de commande

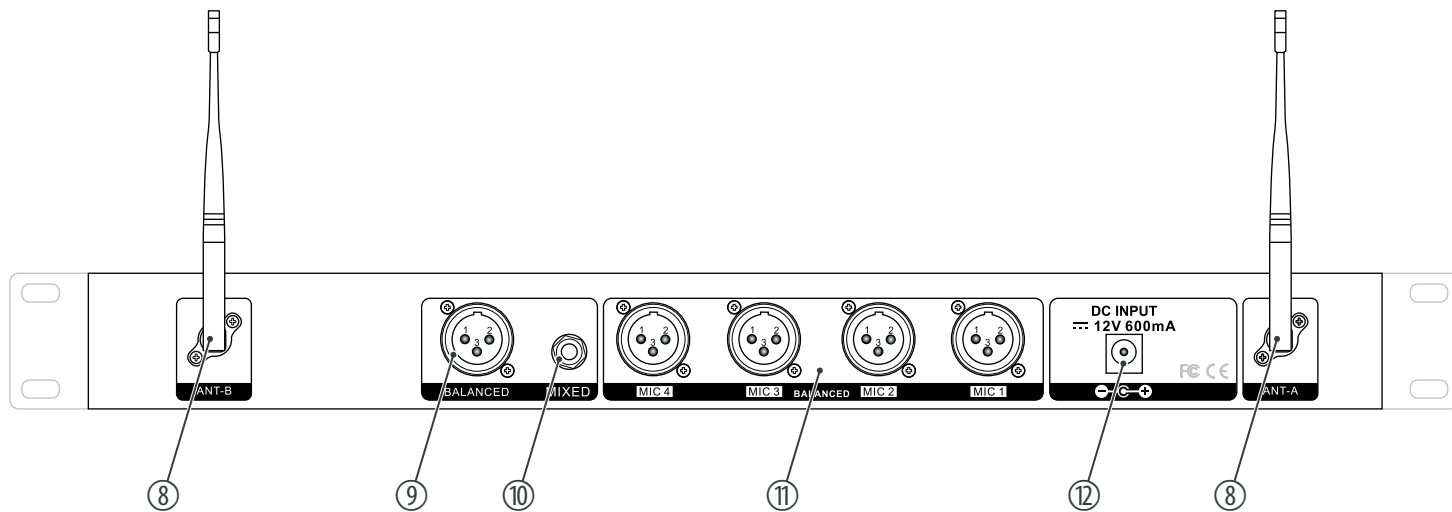
5.1 Récepteur

Face avant



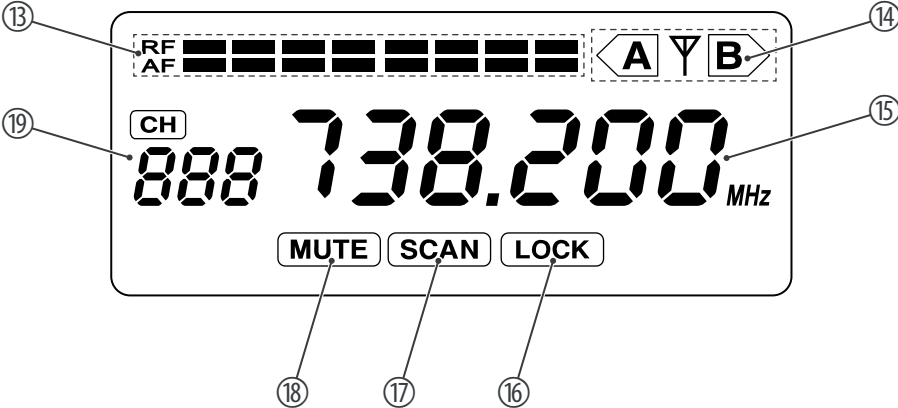
1	[ACT] Senseur infrarouge
2	Écran
3	▲/[IR] Démarre la synchronisation des réglages avec l'émetteur. Incrémente la valeur affichée d'une unité.
4	●/[SET] Ouvre le menu
5	▼/[SCAN] Démarre la recherche automatique d'un canal libre et la synchronisation automatique avec l'émetteur. Décrémente la valeur affichée d'une unité.
6	Bouton rotatif de réglage du volume
7	[POWER] Appuyez sur l'interrupteur pendant quelques secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Tous les réglages entrepris auparavant sont enregistrés, même si l'appareil est coupé et débranché du réseau électrique.

Face arrière



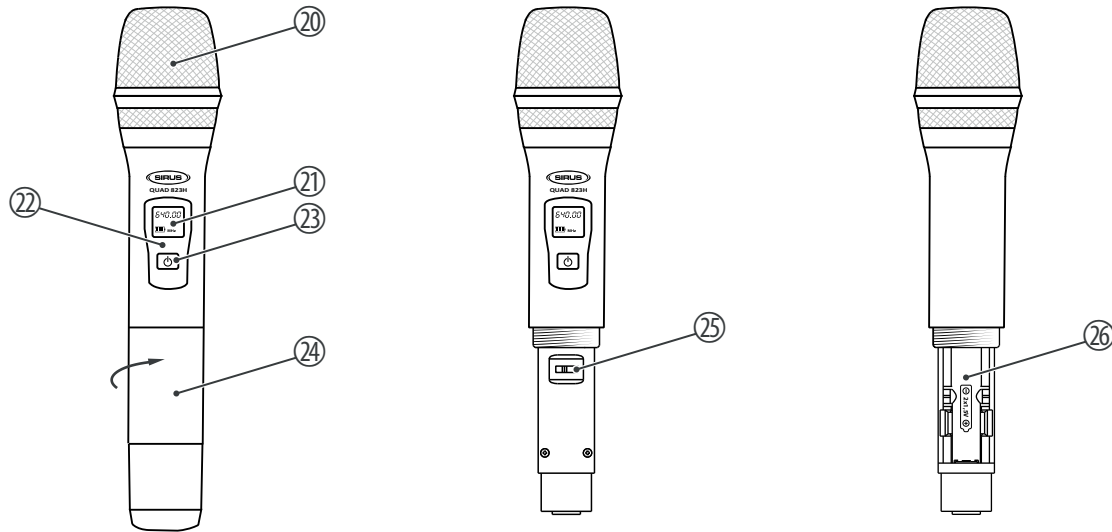
8	<i>[ANT-B]/[ANT-A]</i> Antenne UHF
9	<i>[BALANCED]</i> Fiche XLR comme sortie de signal somme symétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur.
10	<i>[MIXED]</i> Prise jack en 6,35 mm comme sortie de signal somme asymétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur.
11	<i>[AUDIO OUTPUT MIC 1] ... [AUDIO OUTPUT MIC 4]</i> Fiche XLR comme sortie de signal audio symétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur.
12	<i>[DC INPUT]</i> Prise de raccordement du bloc d'alimentation fourni

Écran



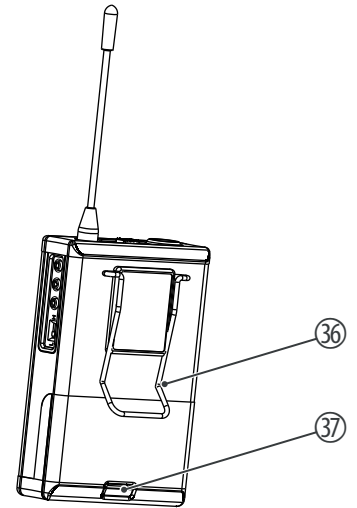
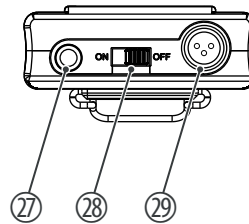
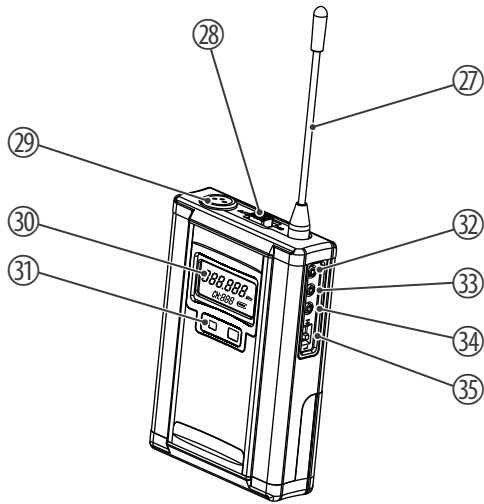
13	« <i>RF</i> » Indique le niveau du signal radio reçu
	« <i>AF</i> » Indique le niveau du signal audio
14	« <i>A/B</i> » Signale laquelle des deux antennes est utilisée actuellement pour la transmission du signal.
15	Affichage de la fréquence associée au canal sélectionné
16	« <i>LOCK</i> » Indique que l'appareil est verrouillé pour éviter des modifications involontaires.
17	« <i>SCAN</i> » Indique que la recherche automatique d'un canal libre et la synchronisation automatique avec l'émetteur sont en cours.
18	« <i>MUTE</i> » Indique que le récepteur ne reçoit aucun signal, p.ex. parce que l'émetteur est en arrêt, la connexion est interrompue ou le canal change actuellement.
19	« <i>CH</i> » Affiche le canal réglé

5.2 Microphone portable



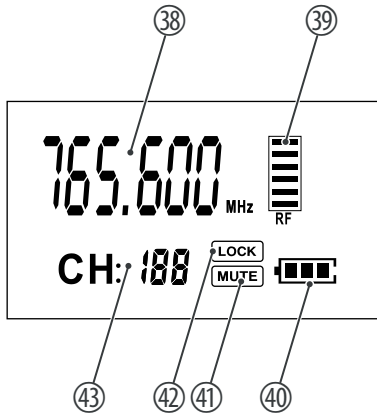
20	Grille protégeant contre les détériorations et réduisant les bruits dus au vent et à la respiration.
21	Écran. Affiche la fréquence et l'état de charge de la batterie du microphone. Si l'écran commence à clignoter, remplacez les batteries du microphone.
22	Senseur infrarouge
23	Interrupteur principal Maintenez le bouton enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le microphone. Maintenez le bouton enfoncé encore une fois pendant plusieurs secondes pour éteindre le microphone.
24	Partie inférieure du boîtier. Dévissez pour ouvrir.
25	Interrupteur pour sélectionner le signal radio Faites glisser l'interrupteur sur « H » (haute puissance) pour utiliser le microphone d'une grande distance. Faites glisser l'interrupteur sur « L » (basse puissance) pour utiliser le microphone d'une courte distance.
26	Compartiment à piles pour deux piles mignon (AA, LR06), 1,5 V ou des accumulateurs correspondants

5.3 Émetteur bodypack



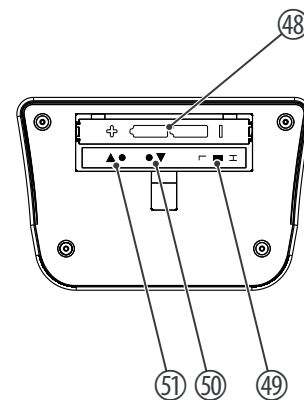
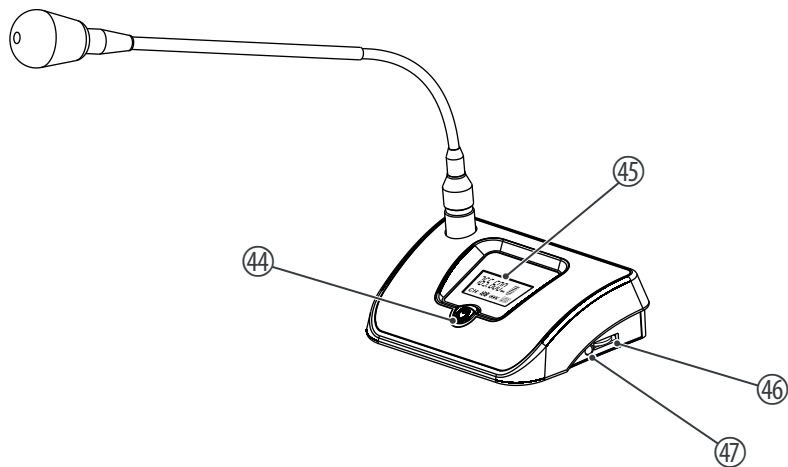
27	Antenne
28	[ON]/[OFF] Interrupteur principal. Allume et éteint l'appareil.
29	Mini-fiche XLR pour le raccordement à un microphone ou un instrument
30	Écran
31	Senseur infrarouge
32	● Ouvre le menu
33	▲ Augmente la fréquence indiquée
34	▼ Réduit la fréquence indiquée
35	Interrupteur pour sélectionner le signal radio Faites glisser l'interrupteur sur « H » (haute puissance) pour utiliser le microphone d'une grande distance. Faites glisser l'interrupteur sur « L » (basse puissance) pour utiliser le microphone d'une courte distance.
36	Étrier
37	Compartiment pour deux piles mignon (AA, LR06), 1,5 V ou des accumulateurs correspondants.


Écran



38	Affichage de la fréquence associée au canal sélectionné
39	« RF » Indique le niveau du signal radio transmis.
40	Affichage de l'état des piles. Remplacez les piles dès que vous ne voyez plus qu'une barre clignotante affichée. Si la tension des piles baisse encore plus, l'émetteur sera éteint automatiquement.
41	« MUTE » Indique que l'émetteur est mis en sourdine. C'est le cas lorsque l'émetteur et le récepteur fonctionnent sur différentes fréquences, lorsque le récepteur ne reçoit aucun signal utile ou lorsque vous avez mis l'émetteur en sourdine.
42	« LOCK » Indique que l'appareil est verrouillé pour éviter des modifications involontaires.
43	Affiche le canal réglé

5.4 Poste de discussion de table



44	<p>Interrupteur principal</p> <p>Maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le poste de discussion de table.</p> <p>Maintenez l'interrupteur principal enfoncé encore une fois pendant plusieurs secondes pour éteindre le poste de discussion de table.</p> <p>Appuyez brièvement sur l'interrupteur principal pour mettre le poste de discussion de table en sourdine.</p> <p>Remplacez les piles dès que la LED de l'interrupteur principal change de vert à rouge. Si la tension des piles baisse encore plus, l'écran affichera « <i>bAtOFF</i> » et l'émetteur sera éteint automatiquement.</p>
45	Écran (voir  « Écran » à la page 29)
46	Bouton rotatif de réglage du volume
47	Senseur infrarouge
48	Compartiment pour deux piles mignon (AA, LR06), 1,5 V ou des accumulateurs correspondants.
49	<p>Interrupteur pour sélectionner le signal radio</p> <p>Faites glisser l'interrupteur sur « <i>H</i> » (haute puissance) pour utiliser l'émetteur d'une grande distance. Faites glisser l'interrupteur sur « <i>L</i> » (basse puissance) pour utiliser l'émetteur d'une courte distance.</p>
50	●▼ Réduit la fréquence indiquée
51	▲● Augmente la fréquence indiquée

6 Utilisation

6.1 Récepteur

Mettre le récepteur sous tension

- Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur principal.
 - ⇒ L'écran est activé. L'appareil est prêt à fonctionner. Vous pouvez effectuer les réglages souhaités.

Sélection d'une fréquence

1. ➤ Appuyez sur *[SET]*.
 - ⇒ L'affichage de fréquence clignote.
2. ➤ Utilisez ▲/▼ pour régler la fréquence.
3. ➤ Appuyez sur *[SET]* pour confirmer la sélection.
 - ⇒ L'écran affiche la fréquence réglée. Les réglages sont terminés.

Synchronisation de l'émetteur avec le récepteur

1. ➤ Ouvrez l'émetteur pour dégager le capteur infrarouge.
2. ➤ Appuyez sur ▲/[IR].
⇒ L'écran affiche « ----- » et la synchronisation démarre.
3. ➤ Approchez le capteur infrarouge de l'émetteur du capteur infrarouge du récepteur.
⇒ Les réglages du récepteur sont transmis à l'émetteur.
4. ➤ Une fois la synchronisation réussie, l'écran affiche « P----- ».

Recherche automatique d'un canal libre et synchronisation automatique

1. ➤ Appuyez sur ▼/[SCAN].
⇒ L'écran affiche « SCAN » et clignote.
2. ➤ Approchez le capteur infrarouge de l'émetteur correspondant du capteur infrarouge du récepteur.
⇒ La synchronisation automatique s'effectue.
3. ➤ Le système retourne automatiquement à l'état initial lorsqu'il ne trouve aucune fréquence libre ou aucun canal libre en cinq secondes.

Verrouillage et déverrouillage des touches


1. ➤ Appuyez sur ▲/[IR] jusqu'à ce que l'écran affiche « LOCK ».
⇒ Toutes les touches sauf l'interrupteur principal sont verrouillées.
2. ➤ Pour déverrouiller les touches, appuyez sur ▲/[IR] jusqu'à ce que « LOCK » disparaisse.
⇒ Les touches ont à nouveau leur fonction originale.

6.2 Microphone portable

Allumer et éteindre le microphone

1. ➤ Maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le microphone.
2. ➤ Maintenez l'interrupteur principal enfoncé encore une fois pendant plusieurs secondes pour éteindre le microphone.

Synchroniser le microphone avec le récepteur

1. ➤ Préparez le récepteur pour la synchronisation (voir  « Synchronisation de l'émetteur avec le récepteur » à la page 33).
2. ➤ Approchez le capteur infrarouge du microphone du capteur infrarouge du récepteur.
⇒ Les réglages du récepteur sont transmis au microphone et affichés à l'écran.

Régler le signal radio

Le bouton de l'utilisation de l'appareil est accessible dès que vous dévissez la partie inférieure du boîtier.

1. ➤ Faites glisser l'interrupteur sur « H » (haute puissance) pour utiliser le microphone d'une grande distance. Ce mode raccourcit l'autonomie du microphone.
2. ➤ Faites glisser l'interrupteur sur « L » (basse puissance) pour utiliser le microphone d'une courte distance.
3. ➤ Maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le microphone et pour synchroniser le microphone avec le récepteur.

6.3 Émetteur bodypack

Allumer et éteindre l'émetteur bodypack

1. ► Faites glisser l'interrupteur principal sur *[ON]* pour allumer l'émetteur bodypack.
2. ► Faites glisser l'interrupteur principal sur *[OFF]* pour éteindre l'émetteur bodypack.

Synchroniser l'émetteur bodypack avec le récepteur

1. ► Préparez le récepteur pour la synchronisation (voir ↗ « *Synchronisation de l'émetteur avec le récepteur* » à la page 33).
2. ► Approchez le capteur infrarouge en dessous de l'écran du capteur infrarouge du récepteur.
⇒ Les réglages du récepteur sont transmis à l'émetteur bodypack et affichés à l'écran.

Réglage manuel de la fréquence

Si vous ne voulez pas synchroniser l'émetteur bodypack avec le récepteur par le biais du capteur infrarouge, vous pouvez également régler la fréquence d'émission à la main.

- 1.** ► Appuyez sur ●.
⇒ L'affichage de fréquence clignote.
- 2.** ► Utilisez ▲/▼ pour régler la fréquence.
- 3.** ► Appuyez sur ● pour confirmer la sélection.
⇒ L'écran affiche la fréquence réglée. Les réglages sont terminés.

Régler le signal radio

- 1.** ► Faites glisser l'interrupteur sur « H » (haute puissance) pour utiliser l'émetteur bodypack d'une grande distance. Ce mode raccourcit l'autonomie du microphone.
- 2.** ► Faites glisser l'interrupteur sur « L » (basse puissance) pour utiliser l'émetteur bodypack d'une courte distance.
- 3.** ► Faites glisser l'interrupteur principal sur [ON] pour allumer l'émetteur bodypack et pour synchroniser l'émetteur bodypack avec le récepteur.

Verrouillage et déverrouillage des touches

1. ➤ Éteignez l'émetteur bodypack.
2. ➤ Maintenez ▲ enfoncé et faites glisser l'interrupteur principal sur [ON] pour allumer l'émetteur bodypack.
 - ⇒ L'écran affiche « LOCK ». Toutes les touches sauf l'interrupteur principal sont verrouillées.
3. ➤ Pour déverrouiller les touches, éteignez l'émetteur bodypack.

Maintenez ▲ enfoncé et faites glisser l'interrupteur principal sur [ON] pour allumer l'émetteur bodypack.


 - ⇒ « LOCK » n'est plus visible à l'écran. Les touches ont à nouveau leur fonction originale.

6.4 Poste de discussion de table

Allumer et éteindre le poste de discussion de table

1. ➤ Maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le poste de discussion de table.
2. ➤ Maintenez l'interrupteur principal enfoncé encore une fois pendant plusieurs secondes pour éteindre le poste de discussion de table.
3. ➤ Appuyez brièvement sur l'interrupteur principal pour mettre le poste de discussion de table en sourdine.

Synchroniser le poste de discussion de table avec le récepteur

1. ➤ Préparez le récepteur pour la synchronisation (voir  « Synchronisation de l'émetteur avec le récepteur » à la page 33).
2. ➤ Approchez le capteur infrarouge de le poste de discussion de table correspondant du capteur infrarouge du récepteur.
 - ⇒ Les réglages du récepteur sont transmis au poste de discussion de table et affichés à l'écran.

Réglage manuel de la fréquence

Si vous ne voulez pas synchroniser le poste de discussion de table avec le récepteur par le biais du capteur infrarouge, vous pouvez également régler la fréquence d'émission à la main.

Les boutons d'utilisation de l'appareil sont accessibles dès que vous ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure du poste de discussion de table.

➤ Utilisez ▲●/●▼ pour régler la fréquence.

⇒ L'écran affiche la fréquence réglée. Les réglages sont terminés.

Régler le signal radio

Le bouton d'utilisation de l'appareil est accessible dès que vous ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure du poste de discussion de table.

- Faites glisser l'interrupteur sur « *H* » (haute puissance) pour utiliser l'émetteur d'une grande distance. Ce mode raccourcit l'autonomie du microphone.
- Faites glisser l'interrupteur sur « *L* » (basse puissance) pour utiliser l'émetteur d'une courte distance.
- Maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant plusieurs secondes pour allumer le poste de discussion de table et pour synchroniser le poste avec le récepteur.

Verrouillage et déverrouillage des touches

1. ▶ Éteignez le poste de discussion de table.
2. ▶ Maintenez ▲● enfoncé et allumez le poste de discussion de table.
 - ⇒ L'écran affiche « LOCK ». Toutes les touches sauf l'interrupteur principal sont verrouillées.
3. ▶ Pour déverrouiller les touches, éteignez le poste de discussion de table.
Maintenez ▲● enfoncé et allumez le poste de discussion de table.
 - ⇒ « LOCK » n'est plus visible à l'écran. Les touches ont à nouveau leur fonction originale.

7 Données techniques

7.1 Récepteur

Connexions d'entrée	Alimentation électrique	Prise de raccordement du bloc d'alimentation à enficher
Connexions de sortie	Sortie de signal somme symétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur	1 × fiche XLR, symétrique
	Sortie de signal audio symétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur	4 × fiche XLR, symétrique
	Sortie de signal somme asymétrique pour une liaison directe avec un pupitre de mixage, un amplificateur ou un appareil enregistreur	1 × prise jack en 6,35 mm, asymétrique
Bande de fréquences	823 MHz...832 MHz, 863 MHz...865 MHz (Quad R 823 MKII, n° art. 563362) 470 MHz...526 MHz (Quad R 470, n° art. 543456)	
Sensibilité	-95 dBm	

Plage de fréquences	40 Hz...18 kHz	
Distorsion harmonique (THD)	< 0,5 % @1 kHz	
Rapport signal/bruit	> 110 dB	
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation externe, 100 - 240 V ~ 50/60 Hz	
Tension de service	12 V $\overline{\text{---}}$ / 600 mA, polarité positive à l'intérieur	
Dimensions (L × H × P), sans antenne	412 mm × 44 mm × 215 mm	
Poids	1,95 kg	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)

7.2 Microphone portable

Bande de fréquences	823 MHz...832 MHz, 863 MHz...865 MHz (Quad H 823 MKII, n° art. 563361) 470 MHz...526 MHz (Quad H 470, n° art. 543457)	
Type de modulation	modulation de fréquence (FM)	
Puissance d'émission maximale	< 30 mW (commutable)	
Plage de fréquences	40 Hz...18 kHz	
Distorsion harmonique (THD)	< 0,5 % @1 kHz	
Rapport signal/bruit	> 102 dB (A)	
Pile/batterie	Type de batterie	2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants
	Durée de fonctionnement	8 h ou 15 h (en fonction de la puissance d'émission)
Dimensions(L × D)	245 mm × 51 mm	
Poids	350 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)

7.3 Émetteur bodypack

Bande de fréquences	823 MHz...832 MHz, 863 MHz...865 MHz (Quad B 823 MKII, n° art. 563359) 470 MHz...526 MHz (Quad B 470, n° art. 543458)	
Type de modulation	modulation de fréquence (FM)	
Puissance d'émission maximale	< 30 mW (commutable)	
Plage de fréquences	40 Hz...18 kHz	
Distorsion harmonique (THD)	< 0,5 % @1 kHz	
Rapport signal/bruit	> 102 dB (A)	
Pile/batterie	Type de batterie	2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants
	Durée de fonctionnement	8 h ou 15 h (en fonction de la puissance d'émission)
Dimensions (L × H × P), sans antennes	62 mm × 95 mm × 34 mm	
Poids	100 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)

7.4 Poste de discussion de table

Bande de fréquences	823 MHz...832 MHz, 863 MHz...865 MHz (Quad C 823 MKII, n° art. 563360) 470 MHz...526 MHz (Quad C 470, n° art. 543459)	
Type de modulation	modulation de fréquence (FM)	
Puissance d'émission maximale	< 30 mW (commutable)	
Plage de fréquences	40 Hz...18 kHz	
Distorsion harmonique (THD)	< 0,5 %	
Rapport signal/bruit	> 102 dB (A)	
Pile/batterie	Type de batterie	2 piles mignon (AA, LR06, 1,5 V) ou accumulateurs correspondants
	Durée de fonctionnement	8 h ou 15 h (en fonction de la puissance d'émission)
Dimensions (L × H × P), sans microphone	175 mm × 115 mm × 50 mm	
Poids	650 g	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)

Informations complémentaires

Technologie de transmission	Analogique
Canaux	4
Bande de fréquences	UHF
Diversity	oui
Recherche de fréquence	oui
Antennes amovibles	oui
Type de récepteur	Stationnaire
Type de capsule	Dynamique
Capsule d'échange	non
Système de charge	non
Batterie intégrée	non
Convertisseur d'antennes	non
Répartiteur	non

8 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

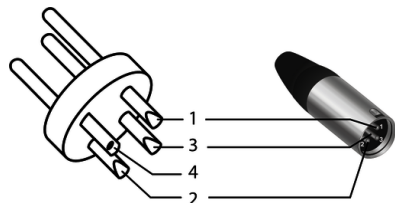
Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

Fiche XLR (symétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, -)
4	Blindage au boîtier de la fiche (option)

Mini XLR



1	Masse
2	Signal positif (+), point chaud
3	Signal négatif (-)

9 Dépannage

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
Pas de son	1. Vérifiez l'alimentation en tension de l'émetteur et du récepteur.
	2. Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur fonctionnent sur la même gamme de fréquence. La gamme de fréquences est indiquée sur les appareils.
	3. Émetteur et récepteur, sont-ils tous deux réglés sur le même canal ?
	4. Testez la liaison entre le récepteur et l'appareil audio raccordé (amplificateur, pupitre de mixage). L'appareil audio raccordé est-il mis en marche et le niveau de signal à la sortie du récepteur est-il adapté à l'entrée de l'appareil audio ?
	5. Faites un essai pour voir si la transmission du son fonctionne lorsque vous vous rapprochez du récepteur avec l'émetteur.
	6. Vérifiez si des pièces métalliques à proximité de l'émetteur ou du récepteur empêchent la transmission.
La transmission est perturbée	1. Modifiez l'orientation des antennes.

Symptôme	Remède
	2. Si vous utilisez plus d'un système sans fil à la fois, contrôlez les fréquences et les canaux utilisés.
	3. Les interférences peuvent aussi être produites par d'autres systèmes radio et intra-auriculaires.

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site www.thomann.de.

10 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

